

RECORDING TRANSCRIPT
Scholarship Te Reo Rangatira (93009), 2012

ENGINEER TRACK 1

READER Te Mana Tohu Mātauranga o Aotearoa – Te Hiranga Te Reo Rangatira, 2012.
Ko tā te kaiwhakahaere mahi, he whakamātau i te hīrea mai o te reo pāho. Kāti ra e hika mā, kia areare mai ō taringa ki te kupu whakataki e whai ake nei.
He kupu whakataki: Tēna koe kua uru mai nei ki te whakamātautau mō Te Hiranga Te Reo Rangatira 2012.
Whakatū mai tō ringa hei tohu atu ki te kaiwhakahaere i rongo pai nei koe i te kupu whakataki.
Ko tā te kaiwhakahaere mahi, he āta whakatau ākonga kia pai ai te rongo.

ENGINEER PAUSE FOR 5 SECONDS

READER Tēna, whakarongo mai koe ki nga reo pāoho e rua e mātau ana i nga kōrero:
HARA Nō te taenga tuatahi o te Pākehā ki roto o Te Moananui-a-Kiwa ka mīharo rātou i te mea kua nōhia te nuinga o ngā moutere o Te Moananui-a-Kiwa.
RANI Ka tīmata anō ā rātou whakaaroaro, ko wai ēnei iwi, i ahu mai i hea, ka mutu, nā te aha rātou i tae ai ki te takiwā pāmamao nei.

ENGINEER TRACK 2

READER Tēnā koe kua uru mai nei ki te whakamātautau mō Te Hiranga Te Reo Rangatira 2012.
Hei whakamōhio noa ake:
Mā te kaiwhakahaere whakamātautau e whakapāho i te kōpae kōrero i āta whakaritea ai hei aronga whakarongo māu.

ENGINEER PAUSE FOR 10 SECONDS

READER Tūmahi Tuatahi: *Te Kaitiakitanga*

Ngā tohutohu ki ngā ākonga:

- Whakarongo ki te tautohetohe a te tokorua nei e ai ki te kaupapa o *Te Kaitiakitanga*.
- I a koe e whakarongo ana, whakarārangihia ngā whakaaro matua me ngā whakahau a ngā kaikōrero e rua (arā ngā taha e rua o te tautohetohe).
- Whakarārangihia hoki ngā whakataukī me ngā kīwaha hei āwhina i a koe i roto i te Tūmahi Tuarua. Ko tāu mahi, he whakaae he whakahē rānei i ngā kōrero me te whakarite kōrero whakarāpopoto hei tautoko i ōu whakaaro.
- E toru ngā whakapāohotanga o te tautohetohe, ā, ka paku whakatā mō te rua meneti i ia o ngā pāohotanga.
- Kia maumahara he tuhinga tere noa tēnei, ā, kaua e āwangawanga ki te āhua o tāu tuhituhi. Ko te mea nui, ka hopukia, ka rārangihia e koe ngā kōrero matua hei tautoko i ōu whakaaro waihoki hei whakaoti tika i te Tūmahi Tuarua – Te Kōrero.

Kia areare mai ō taringa, anei te kōrero.

ENGINEER LISTENING PASSAGE BEGINS

TRACK 3

READER E rua ngā kaikōrero, ko tētahi he mema poari mō tana iwi, ko tētahi atu he tangata ngahere. Kei tētahi hui rāua, ā, kua mutu nei tētahi wāhanga o tā rātou hui. E whakareri ana ki te haere ki te wharekai ki te kapu tī. Ahakoa kua tata tonu te mutu o te hui ka tarapeke mai tētahi me tana kaupapa.

HARA Toi te kupu, toi te mana, toi te whenua. E hika mā e. Kua kaha ngaro i a tātou enei āhuatanga, nō reira kua ngaro i a tātou tō tātou kaitiakitanga. Ki te kore hoki tātou e whakairo i te kupu, i ngā kawa i ngā tikanga ki roto i te whenua kua kore tēnei mea te kaitiakitanga. Toi tū te reo, toi tū te whenua taketake, nō roto i te whakapapa nō roto i ngā whakaponu, nō te ao Māori tēnei āhua te kaitiakitanga. Nō reira ki au nei nā, ki te kore ēnei āhuatanga e whai mana, ka ngaro ngā pūtake whaiwhakaaro o te ao Māori, ka ngaro i te ngaro a te moa.

RANI E te hoa e Hara, kei Pārengarenga ō whakaaro e haere ana e hoa. Hoki mai ki te ao nei, ki te ao tōrangapū ki te ao hurihuri, kei a tātou tonu tō tātou kaitiakitanga. Nō reira kaua e māharahara, māku koe e whakaatu.

HARA A tēnā, tēnā.

RANI Kei te mōhio tonu koe, kei tēna kei tēna ōna ake tikanga e hohou ai tēnei mea te kaitikitanga. Arā a Ngati Manawa me Ngati Whare e mahi tahi ana me te kāwana ki te whakaora anō i ngā manu me ngā rākau kei roto o Te Whirinaki. Arā a Waikato tangata, kua haina kirimana me te kāwana hei whakapai i te awa o Waikato. Arā a Tūwharetoa e mahi tahi ana ki te taha o ngā tari kāwana ki te manaaki i te āhua o te roto me ngā kōawaawa whāngai i te roto o Taupo-nui-a-Tia. Arā a Te Whanau-a-Apanui a Te Whakatōhea ngā iwi o te Tai Rāwhiti e whawhai ana ki ngā kamupene kerī hinu, mei kore ake ka pakaru mai te hinu ki roto i te moana ki runga i ngā takutai, ko rātou te moana, ko te moana ko rātou. Arā noa atu ngā iwi e kaha ana ki te whakatinana i te āhua, e whakangoikore nei e koe tēnei mea te kaitiakitanga.

HARA He aha hoki! Te putē noaiho o ōu whatu, kua rūkahuhia koe e te kāwana. E kore te pātiki e hoki ki tōna puehu, ēngari anō koe, kua hoki anō te kuri ki te kai i tana ruaki. Ko āu kōrero katoa he mea tautoko, he mea whakahē e te kāwana. Kua noho ko ngā tari kāwana e ārai i tō tāua iwi ki te whakaatu me pēhea te tiaki i ngā awa, i ngā roto i te whenua me ngā moana. I tautohuhia e ō tātou tīpuna, i kōrerohia e rātou manaakihia a Papatūānuku me te whakaaro anō, he kura tangata e kore e rokohanga; he kura whenua ka rokohanga. Tēna tāua ki te titiro ki ētahi o ngā iwi nei e whakahua ana e koe. Ngā iwi o Te Whirinaki, āe, e kaha nei rātou ki te patu i te momo kīrehe kai i ngā manu, kai i ngā rākau, ēngari, whakaae

tonu atu kia ruiruiā ēnei whenua e te paihana 1080. Āe ka mate ngā momo kīrehe pēnei i te paihamu i te tia rānei, engari ka mate anō hoki ko ngā manu, ngā ngāngara me ngā ika anō hoki. Tē mōhio pēnā ka uru te paihana ki roto i ngā rākau, ki ngā wai tae atu ki roto i te whenua. Te awa o Waikato, kua tāmia e te paruparu. Kua whakawhiwhia e Waikato tangata tetahi pūtea whakapai haere i tana awa, ēngari ko te kōrero e kore e ea e te kaunati a te kāwana, ā otirā mā wai e kōrero atu ki ngā hēpara kaipamu kia whakakorehia te miraka kau, he paratī nō ngā tiko ki roto i te awa, me te mōhio anō he nui ngā pāmu miraka kau a te iwi nei. E kore e warewarehia ngā whare hiko. Kua waiho nei mā te pūtea tātou e whakanekeneke. Kua waiho mai ki rāhaki tō tāua kaitiakitanga.

RANI E te kaki mārō, e puta mai koe i te ao kōhatu, haere mā runga i te tuarā nui o awatea. He nui maunga, e kore e taea te whakaneke! He nui ngaru moana, mā te ihu o te waka e wāhi. Arā noatu ētahi huarahi, e haere ngātahi ai te tika me te hē, te hunga pōhara me te hunga whai rawa, ēngari, whakapono tonu au, kei te whakatinana e tēna whānau e tēna hapu e tēna iwi tōna kaitiakitanga nō reira toi tū te whenua, whatu ngarongaro te tangata.

HARA Tēnā koe e Rani, mō ēnei puna kōrero, ā, otirā hei whakakapi waiho rā e hika! He toi tipu te tangata, he toi heke. Kia ora.

READER I konā tonu ka karanga ngā ringa wera “kia teretere ki te kapu tī”.

ENGINEER LISTENING PASSAGE ENDS

TRACK 4

READER Kua mutu te pānuitanga tuatahi, kei a koe te rua meneti hei whakaemi whakaaro.

ENGINEER PAUSE FOR 2 MINUTES

READER **Tūmahi Tuatahi: Te Pānuitanga Tuarua**

ENGINEER REPEAT LISTENING PASSAGE

READER Kua mutu te pānuitanga tuarua, kei a koe te rua meneti hei whakaemi whakaaro.

ENGINEER PAUSE FOR 2 MINUTES

READER **Tūmahi Tuatahi: Te Pānuitanga Whakamutunga**

ENGINEER REPEAT LISTENING PASSAGE

READER Kua mutu te pānuitanga whakamutunga, kei a koe te toru tekau hekona hei paku whakatā.

ENGINEER PAUSE FOR 30 SECONDS

READER Tirohia inā kua mau i a koe ngā kōrero matua katoa, hei tautoko i āu mahi mō te Tūmahi Tuarua – Kōrero:

- (a) He whakarāpopoto
- (e) He whakamahi i ngā kiwaha me ngā whakataukī

Kua mutu te whakamātautau whakarongo i konei. Noho ora mai.